

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1957-1958.

Budget
du Corps de la Gendarmerie
pour l'exercice 1958.

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale, de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.

DÉPENSES ORDINAIRES.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1958 afférentes au Corps de la Gendarmerie et énumérées au tableau du Titre I ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1.368.355.000 francs.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1957-1958.

Begroting
van de Rijkswacht
voor het dienstjaar 1958.

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging, Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1958 verbonden en in hierbijgaande tabel van Titel I opgesomde gewone uitgaven betreffende de Rijkswacht, zijn kredieten geopend die de som van 1.368.355.000 frank belopen.

TITRE II.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 2.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 15.309.000 francs, répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage dès le 1^{er} janvier 1959, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1958.

ART. 3.

Des crédits de paiements résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 15.309.000 francs, répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1959, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1958.

ART. 4.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au tableau du Titre II de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1959 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 2 et 3 ci-dessus.

ART. 5.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, endéans les dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 2.

Vastleggingskredieten zijn geopend ten bedrage van 15.309.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 Januari 1959 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 December 1958 nog niet waren aangewend.

ART. 3.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen zijn geopend ten belope van 15.309.000 frank onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 Januari 1959 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 December 1958 nog niet waren aangewend.

ART. 4.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in de tabel van Titel II van onderhavige wet, het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1959 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 2 en 3 hierboven.

ART. 5.

Uiterlijk de tiende van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt, ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voortkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1957.

Gegeven te Brussel, 30 September 1957.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Van Koningswege :

Le Ministre de la Défense Nationale,

De Minister van Landsverdediging,

A. SPINOY.

Le Ministre de l'Intérieur,

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P VERMEYLEN.

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

A. LILAR.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1958.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1958. DIENSTJAAR 1958.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.		
	§ 1. Rémunérations et indemnités.		
1 et 2			—
3	Rémunérations du personnel de la Gendarmerie		1.165.929
4 et 5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers au Corps et prestations de tiers (y compris les dépenses d'exercices antérieurs)		2.194
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat		104.982
8			—
	TOTAL POUR LE § 1.		1.273.105
	§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchisse- ment de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Loyer. — Impositions. — Redevances		19.080
10	Locaux, mobilier, matériel, équipements divers et chevaux : entretien et renouvelle- ment. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures.		16.089
11			—
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles solide et liquide.	6.878	
	2. Fournitures de bureau	2.000	
			8.878

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT VOOR HET DIENSTJAAR 1958.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1957 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1956 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1957 aangevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1956 (in duizendtallen fr.).		
UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.			
—	—		1 en 2
1.081.923	987.681	Bezoldigingen van het personeel der Rijkswacht	3
—	—		4 en 5
2.194	2.394	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot het Korps behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere dienstjaren).	6
139.505	148.559	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.	7
—	—		8
1.223.622	1.138.634	TOTAAL VOOR § 1.	
§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.			
17.330	18.421	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Huur. — Belastingen. — Bijdragen.	9
14.069	12.683	Lokalen, meubilair, materieel, allerhande toerusting en paarden : onderhoud en vernieuwing. — Kleine bureaubehoeften. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen.	10
—	—		11
7.405	6.240	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	12
1.900	1.892	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
		2. Bureaubehoeften.	

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1958.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES	EXERCICE 1958. DIENSTJAAR 1958.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk (in duizendtallen fr.).
13	Achat et utilisation de véhicules, propriété de l'Etat		26.506
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris les indemnités pour frais de déplacements allouées à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés ou de gendarmes décédés) ; frais de réception et de représentation. .		19.366
15 et 16			—
17	Dépenses diverses d'administration (les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision)		3.196
18	Achat en premier équipement de mobilier et de machines de bureau. — Travaux et autres fournitures de premier équipement		2.135
	TOTAL POUR LE § 2.		95.250
	TOTAL POUR LE TITRE I : DÉPENSES ORDINAIRES DU CORPS DE LA GENDARMERIE		1.368.355

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT VOOR HET DIENSTJAAR 1958.

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1957 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1956 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1957 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1956 (in duizendtallen fr.).		
23.493	21.776	Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat	13
18.214	17.078	Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters, die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn); receptie- en representatiekosten.	14
—	—		15 en 16
3.315	3.360	Diverse bestuursuitgaven (de kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden).	17
2.978	2.880	Aankoopt voor eerste uitrusting van meubilair en bureaumachines. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.	18
88.704	84.330	TOTAAL VOOR § 2.	
1.312.326	1.222.964	TOTAAL VOOR TITEL I : GEWONE UITGAVEN VAN DE RIJKSWACHT.	

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1958

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs)

Art.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Evaluation des dépenses suivant programme — <i>Raming der uitgaven volgens het programma</i>		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — <i>VASTLEGGINGSKREDIETEN</i>		
		Primitif	Ajusté	Obligations contractées en 1956 et antérieurement	Allocations totales d'engagement prévues pour 1957	Obligations nouvelles autorisées par la présente loi
		<i>Oorspronkelijk</i>	<i>Aangepast</i>	<i>Verplichtingen aangegaan in 1956 en vroeger</i>	<i>Totale vastleggings- kredieten voor- zien voor het dienstjaar 1957</i>	<i>Nieuwe verplichtingen toegestaan door de huidige wet</i>
1	2	3	4	5	6	7
	CHAPITRE IV. CREDITS RELATIFS AUX IMMOBILISATIONS. A. — Immobilisations nouvelles. § 1. — <i>Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.</i>					
58.441	Gendarmerie. Acquisition de charroi, d'équipement et de matériels divers	15.309	—	—	—	15.309
464 de 1956 (p. m.)	Gendarmerie. Acquisition de charroi, d'équipements et de matériel léger :					
	1. Programme de 1951	—	—	—	4.631	—
	2. Programme de 1956	—	—	—	4.300	—
	Total pour le § 1 de la Section A du chapitre IV				8.931	15.309
	TOTAL POUR LE TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES DU CORPS DE LA GENDARMERIE				8.931	15.309
					=====	=====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1957.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense Nationale,

A. SPINOY.

Le Ministre de l'Intérieur,

P. VERMEYLEN.

Le Ministre de la Justice,

A. LILAR.

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT VOOR HET DIENSTJAAR 1958

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank)

CRÉDITS DE PAIEMENT					AANWIJZING	Art.
BETALINGSKREDIETEN						
Plafond nouveau autorisé	Dépenses ordonnancées en 1956 et antérieurement	Allocations totales de paiement prévues pour l'exercice 1957	Paiements nouveaux autorisés par la présente loi	Plafond nouveau autorisé		
— Nieuw toegestaan plafond	In 1956 en vroeger geordonnan- ceerde uitgaven	Totale betalings- kredieten voor- zien voor het dienstjaar 1957	Nieuwe betalingen toegestaan door de huidige wet	— Nieuw toegestaan plafond		
8	9	10	11	12	13	14
					HOOFDSTUK IV.	
					KREDIETEN BETREFFENDE DE BELEGGINGEN.	
					A. — Nieuwe beleggingen.	
					§ 1. — Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.	
15.309	—	—	15.309	15.309	Rijkswacht. Aankoop van voertuigen, toerusting en allerhande materieel.	58.441
4.631	—	2.278	—	2.278	Rijkswacht. Aankoop van voertuigen, uitrustingen en licht materieel:	464 van 1956 (p. m.)
4.300	—	4.300	—	4.300	1. Programma van 1951.	
					2. Programma van 1956.	
		6.578	15.309		Totaal voor § 1 van Sectie A van hoofdstuk IV.	
		6.578	15.309		TOTAAL VOOR TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN VAN DE RIJKSWACHT.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 30 September 1957.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

A. SPINOY.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

P. VERMEYLEN.

De Minister van Justitie,

A. LILAR.

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DÉPENSES ORDINAIRES.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — RÉMUNÉRATIONS ET INDEMNITÉS.

ART. 3. — *Rémunérations du personnel de la Gendarmerie.*

Crédit sollicité : 1.165.929.000 francs.

(Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.)

La majoration de 84.006.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1957 résulte, en ordre principal, de la hausse de l'index portant sur douze mois (au lieu de onze en 1957), de l'application des nouveaux taux des allocations familiales pendant douze mois (au lieu de neuf en 1957), de l'augmentation du nombre d'enfants donnant droit à ces allocations et de l'application de nouveaux barèmes (à partir du 1^{er} septembre 1957).

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers au Corps et prestations de tiers (y compris les dépenses d'exercices antérieurs).*

Crédit sollicité : 2.194.000 francs.

Honoraires de médecins et de vétérinaires civils fr.	1.900.000
Honoraires des professeurs civils de l'Ecole d'application (310 heures de cours à 300 francs)	93.000
Logement sans nourriture chez l'habitant	200.000
Salaires des maréchaux-ferrants civils.	1.000
Fr.	2.194.000

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Crédit sollicité : 104.982.000 francs.

Majoration des allocations pour prestations supplémentaires aux sous-officiers d'élite commandant une brigade :

17 commandants de brigade de 1 ^{re} catégorie à 9.000 francs	
190 commandants de brigade de 2 ^e catégorie à 6.000 francs	
396 commandants de brigade de 3 ^e catégorie à 3.000 francs fr.	2.481.000

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ART. 3. — *Bezoldigingen van het personeel der Rijkswacht.*

Aangevraagd krediet : 1.165.929.000 frank.

(Zie uiteenzettingstabel der uitgaven voor personeel.)

De vermeerdering van 84.006.000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1957 spruit vooral voort uit de stijging van het indexcijfer slaande op twaalf maanden (in plaats van elf in 1957), de toepassing van de nieuwe bedragen der kinderbijslagen gedurende twaalf maanden (in plaats van negen in 1957), de vermeerdering van het aantal van de op deze bijslagen rechtgevendende kinderen en de toepassing van nieuwe weddeschalen (vanaf 1 September 1957).

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot het Korps behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere dienstjaren).*

Aangevraagd krediet : 2.194.000 frank.

Erelonen van burgerlijke geneesheren en veeartsen fr.	1.900.000
Erelonen van de burgerlijke leraars aan de Applicatieschool (310 lessen aan 300 frank)	93.000
Huisvesting zonder voeding bij de inwoner	200.000
Lonen van de burgerlijke hoefsmeden	1.000
Fr.	2.194.000

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

Aangevraagd krediet : 104.982.000 frank.

Verhoging van de toelagen voor bijkomende prestaties aan de keur- onderofficieren die het bevel voeren over een brigade :

17 bevelhebbers van brigaden van 1 ^{ste} categorie à 9.000 frank	
190 bevelhebbers van brigaden van 2 ^e categorie à 6.000 frank	
396 bevelhebbers van brigaden van 3 ^e categorie à 3.000 frank fr.	2.481.000

Primes de ferrure aux maréchaux-ferrants (485 chevaux à fr. 0,30 par jour et par cheval)	53.000	Beslagpremiën aan de hoefsmeden (485 paarden à fr. 0,30 per dag en per paard)	53.000
Rémunérations de fonctionnaires et officiers chargés de donner des cours à l'Ecole d'Application et à l'Ecole des candidats sous-lieutenants (environ 930 heures à 65 francs l'heure)	61.000	Bezoldigingen van burgerlijke ambtenaren en van officieren belast met cursussen aan de Applicatieschool en aan de School der kandidaat-onderluitenanten (ongeveer 930 uren à 65 frank per uur)	61.000
Frais de changement de résidence (environ 920 déménagements à $\pm$ 3.000 francs)	2.760.000	Kosten wegens verandering van standplaats (ongeveer 920 verhuizingen à $\pm$ 3.000 frank)	2.760.000
Indemnités de tenue et d'entretien d'équipement (300 officiers à 4.000 francs; 11.597 militaires subalternes à 3.750 francs)	44.689.000	Vergoedingen voor kledij en onderhoud van de uitrusting (300 officieren à 4.000 frank; 11.597 militairen van lagere rang à 3.750 frank) . .	44.689.000
Indemnités pour chiens policiers (80 chiens à 100 francs par mois) . . .	96.000	Vergoedingen voor politiehonden (80 honden à 100 frank per maand) . .	96.000
Indemnités de monture (530 bénéficiaires à 120 francs par mois) . .	764.000	Vergoedingen voor rijpaard (530 gerechtigden à 120 frank per maand)	764.000
Indemnités de bicyclette (6.200 bénéficiaires à 70 francs par mois + 40.000 journées à fr. 2,50) . . .	5.308.000	Rijwielvergoedingen (6.200 gerechtigden à 70 frank per maand + 40.000 dagen à fr. 2,50)	5.308.000
Allocations de logement au personnel subalterne de la Gendarmerie de la catégorie des mariés et assimilés non logés aux frais de l'Etat (5.700 bénéficiaires)	45.167.000	Huisvestingstoelagen aan het lager personeel van de Rijkswacht van de categorie der gehuwden en gelijkgestellten die niet op de kosten van de Staat gehuisvest zijn (5.700 gerechtigden)	45.167.000
Hautes paies pour décoration militaire	3.000	Hogere soldij wegens militair ereteken	3.000
Indemnités forfaitaires aux membres du personnel de la Gendarmerie au dessous du rang d'officier affectés aux Brigades spéciales de recherches et aux Détachements judiciaires près les Auditorats militaires . . .	3.600.000	Forfaitaire vergoedingen aan de leden van het personeel der Rijkswacht beneden de rang van officier die tot de bijzondere opsporingsbrigaden en tot de gerechtelijke detachementen bij de Krijgsauditoraten behoren	3.600.000
Fr. 104.982.000		Fr. 104.982.000	

La diminution de 34.523.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1957 résulte de la suppression des allocations pour prestations supplémentaires consécutive à la mise en vigueur de nouveaux barèmes de rémunérations (à partir du 1^{er} septembre 1957).

§ 2. — DÉPENSES DE MATÉRIEL
ET AUTRES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Loyers. — Impositions. — Redevances.*

Crédit sollicité : 19.080.000 francs.

De vermindering van 34.523.000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1957 spruit voort uit de afschaffing van de toelagen voor bijzondere prestaties ingevolge de toepassing (met ingang van 1^{ste} September 1957) van nieuwe bezoldigingsbarema's.

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIELE BEHOEFTE.
EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Huurgelden. — Belastingen. Bijdragen.*

Aangevraagd krediet : 19.080.000 frank.

Eclairage et force motrice . . . fr.	2.050.000
Eau	894.000
Gaz	48.000
Affranchissement de correspondances	15.000
Téléphone (communications, abonnements, location de lignes, etc.) . .	6.693.000
Télégrammes	7.000
Vidanges (enlèvement des immondices, vidanges des latrines, etc.) . .	150.000
Vivres des gendarmes hospitalisés dans les hôpitaux militaires par suite d'accidents survenus en service et par le fait du service (5.900 journées à des taux variables)	192.000
Paille de couchage	4.000

Fourrage :

Rations ordinaires . fr.	4.965.500
Suppléments	59.500
	5.025.000

Munitions d'entraînement, explosifs et accessoires fr.	3.130.000
Produits pharmaceutiques et médicaments	114.000
Produits chimiques, produits détersifs et produits d'entretien	50.000
Produits photographiques et cinématographiques	60.000
Dépenses de consommation en rapport avec les matériels généraux (matériel anti-incendie, de campement, de musique, de sport, matériel électrique et matériel judiciaire) . .	648.000

Fr. 19.080.000

La majoration de 1.750.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1957 est due à l'augmentation du poste « Munitions » (+ 1.830.000 francs).

ART. 10. — *Locaux, mobilier, matériel, équipements divers et chevaux : entretien et renouvellement. — Menues fournitures de bureau. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures.*

Crédit sollicité : 16.089.000 francs.

Abonnements aux publications officielles fr.	30.000
Impressions, tirés à part et photocopies	20.000
Fournitures de bureau délivrées par l'Institut géographique militaire .	930.000
Fournitures de bureau non délivrées par l'Institut géographique militaire et l'O.C.F.	90.000
Fournitures classiques non délivrées par l'Institut géographique militaire	4.000

Verlichting en drijfkracht . . . fr.	2.050.000
Water	894.000
Gas	48.000
Frankering van brieven	15.000
Telefoon (telefoongesprekken, abonnementen, huur van lijnen, enz.) . .	6.693.000
Telegrammen	7.000
Ruiming (ontruiming van vuilnis, ledigen van gemakken, enz.) . . .	150.000
Leeftocht van de rijkswachters opgenomen in de militaire hospitalen ingevolge ongevallen in en door het feit van de dienst (5.900 dagen tegen veranderlijke bedragen)	192.000
Ligstro	4.000

Fourrage :

Gewone rantsoenen fr.	4.965.500
Bijrantsoenen	59.500
	5.025.000

Bekwamingsammunitie, springstoffen en bijbehorigheden	3.130.000
Farmaceutische produkten en geneesmiddelen	114.000
Scheikundige produkten, zuiveringsmiddelen en onderhoudsprodukten	50.000
Fotografische en kinematografische produkten	60.000

Verbruiksuitgaven in verband met het algemeen materieel (brandweer-, kampeer-, muziek-, sport-, elektrisch en gerechtelijk materieel) .	648.000
---	---------

Fr. 19.080.000

De vermeerdering van 1.750.000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1957 is te wijten aan de verhoging van de post « Ammunitie » (+ 1.830.000 frank).

ART. 10. — *Lokalen, meubilair, materieel, allerhande toerusting en paarden : onderhoud en vernieuwing. — Kleine bureaubenodigdheden. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen.*

Aangevraagd krediet : 16.089.000 frank.

Abonnementen op officiële publicaties fr.	30.000
Drukwerken, overdrukken en fotokopieën	20.000
Bureaubenodigdheden bemiddeld door het Militair geografisch instituut.	930.000
Bureaubenodigdheden niet door het Militair geografisch instituut noch door het C.B.B. bemiddeld	90.000
Door het Militair geografisch instituut niet geleverde klasbehoefden . .	4.000

Frais accessoires en rapport avec les marchés (frais de publication, timbres de licence, formulaires, licences)	5.000	Bijkomstige uitgaven met betrekking tot de kopen (publicatiekosten, vergunningszegels, formulieren, vergunningen).	5.000
Entretien des locaux, (y compris l'entretien locatif des bâtiments, les frais de nettoyage, l'entretien des installations immeubles par destination)	6.350.000	Onderhoud van de lokalen (met inbegrip van het huuronderhoud der gebouwen, de reinigingskosten, het onderhoud van de installaties onroerend door bestemming)	6.350.000
Mobilier :		Meubilair :	
— Entretien	150.000	— Onderhoud	150.000
— Renouvellement	355.000	— Vernieuwing	355.000
Renouvellement des installations immeubles par destination (éclairage, divers)	150.000	Vernieuwing van de installaties onroerend door bestemming (verlichting, allerlei).	150.000
Entretien de l'armement	220.000	Onderhoud van bewapening	220.000
Matériel électronique et de transmission :		Elektronisch en transmissiematerieel :	
— entretien	1.062.000	— onderhoud	1.062.000
— renouvellement	675.000	— vernieuwing	675.000
Matériel et matériaux de génie :		Geniematerieel en materialen :	
— entretien	10.000	— onderhoud	10.000
— renouvellement	5.000	— vernieuwing	5.000
Renouvellement de munitions	1.300.000	Vernieuwing van ammunitie	1.300.000
Habillement et équipements spéciaux (motocyclistes, membres de l'escorte royale, etc.) :		Speciale kleding en uitrusting (motorrijders, leden van het koninklijk geleide, enz.) :	
— entretien	400.000	— onderhoud	400.000
— renouvellement	315.000	— vernieuwing	315.000
Couchage :		Nachtlegervoorwerpen :	
— entretien	114.000	— onderhoud	114.000
— renouvellement	668.000	— vernieuwing	668.000
Matériels généraux (matériel psycho-technique, de campement, de musique, de sport, de harnachement, d'écurie et de manège, d'éclairage, judiciaire, de circulation routière, etc.) :		Algemeen materieel (psycho-technisch kampeer-, muziek-, sport-, paardentuig-, paardenstal-, manege-, verlichtings-, gerechtelijk-, wegverkeermaterieel, enz.) :	
— entretien	373.000	— onderhoud	373.000
— renouvellement	350.000	— vernieuwing	350.000
Entretien du matériel anti-incendie	120.000	Onderhoud van het brandweermaterieel	120.000
Entretien du matériel culinaire	15.000	Onderhoud van het keukenmaterieel	15.000
Matériel hospitalier et médico-chirurgical :		Hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel :	
— entretien	10.000	— onderhoud	10.000
— renouvellement	10.000	— vernieuwing	10.000

Matériel didactique et classique :		Didactisch -en klasmaterieel :	
— entretien	15.000	— onderhoud	15.000
— renouvellement	40.000	— vernieuwing	40.000
Matériel anti-gaz :		Antigasmaterieel :	
— entretien	8.000	— onderhoud	8.000
— renouvellement	7.000	— vernieuwing	7.000
Matériel photographique et cinématographique :		Fotografisch en kinematografisch materieel :	
— Entretien	25.000	— Onderhoud	25.000
— Renouvellement	20.000	— Vernieuwing	20.000
Entretien des machines de bureau (1.321 machines)	220.000	Onderhoud van de bureaumachines (1.321 machines)	220.000
Outillage et machines outils :		Gereedschap en werktuigmachines :	
— Entretien	255.000	— Onderhoud	255.000
— Renouvellement	275.000	— Vernieuwing	275.000
Reliures	10.000	Inbindingen	10.000
Ouvrages et publications	18.000	Werken en publicaties	18.000
Ouvrages classiques	15.000	Klasboeken	15.000
Chevaux :		Paarden :	
— Entretien (fers, clous, etc.)	200.000	— onderhoud (hoefijzers, nagels, enz.)	200.000
— Remplacement	1.250.000	— Vervanging	1.250.000
	Fr. 16.089.000		Fr. 16.089.000

La majoration de 2.020.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1957 résulte, en ordre principal, de l'augmentation du poste « Renouvellement de munitions » (+ 675.000 francs) et du remplacement d'environ 50 chevaux (+ 1.250.000 francs).

De vermeerdering van 2.020.000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1957 spruit vooral voort uit de stijging van de post « Vernieuwing van ammunitie » (+ 675.000 frank) en uit de vervanging van ongeveer 50 paarden (+ 1 miljoen 250.000 frank).

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide.

Crédit sollicité : 6.878.000 francs.

Les besoins s'établissent comme suit :

Charbon	fr. 6.034.900
Coke	527.300
Bois	278.300
Gasoil	37.500
	Fr. 6.878.000

12-2. Fournitures de bureau.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Besoins normaux des unités et services.

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Aangevraagd krediet : 6.878.000 frank.

De behoeften doen zich voor als volgt :

Kolen	fr. 6.034.900
Cokes	527.300
Brandhout	278.300
Gasoil	37.500
	Fr. 6.878.000

12-2. Bureaubenodigdheden.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Normale behoeften van de eenheden en diensten.

ART. 13. — *Achat et utilisation de véhicules, propriété de l'Etat.*

Crédit sollicité : 26.506.000 francs.

Impositions communales sur les dépôts d'essence fr.	1.000
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour autos	15.500.000
Entretien des véhicules de combat	295.000
Véhicules de transport :	
— entretien (rechanges, réparations dans l'industrie civile, etc.)	10.000.000
— renouvellement (motos)	710.000
Fr.	26.506.000

La majoration par rapport au crédit ajusté de 1957 s'élève à 3.013.000 francs.

Les modifications les plus importantes se produisent aux postes « Carburants, etc... » (+ 5 millions 320.000 francs : hausse du prix de l'essence et augmentation du nombre de véhicules), « Entretien des véhicules de transport » (+ 2.000.000 de francs) et « Renouvellement des véhicules de transport » (— 4.280.000 francs).

ART. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements (y compris les indemnités pour frais de déplacements allouées à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés ou de gendarmes décédés); frais de réception et de représentation.*

Crédit sollicité : 19.366.000 francs.

Titres de transport; transports généraux et autres frais de transport fr.	2.400.000
Indemnités kilométriques pour l'usage en mission de service, d'une voiture personnelle	460.000
Missions et déplacements à l'intérieur du pays	16.400.000
Frais de réception et de représentation	30.000
Missions à l'étranger (y compris les frais de transport)	20.000
Indemnités pour frais de déplacements allouées à certains membres de la famille de gendarmes gravement malades ou accidentés, ou de gendarmes décédés	5.000

ART. 13. — *Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat.*

Aangevraagd krediet : 26.506.000 frank.

Gemeentelijke belastingen op de benzinedepots fr.	1.000
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen.	15.500.000
Onderhoud van de vechtwagens.	295.000
Transportvoertuigen :	
— onderhoud (wisselstukken, herstellingen in de burgerlijke nijverheid, enz.	10.000.000
— vernieuwing (motorfietsen)	710.000
Fr.	26.506.000

De vermeerdering in vergelijking met het aangepaste krediet van 1957 beloopt 3.013.000 frank.

De belangrijkste wijzigingen doen zich voor bij de posten « Motorbrandstoffen, enz.. » (5 miljoen 320.000 frank : stijging van de prijs der benzine en vermeerdering van het aantal voertuigen), « Onderhoud van de transportvoertuigen » (+ 2 miljoen frank) en « Vernieuwing van de transportvoertuigen » (— 4.280.000 frank).

ART. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters, die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn); receptie- en representatiekosten.*

Aangevraagd krediet : 19.366.000 frank.

Reisbewijzen; algemeen vervoer en andere vervoerkosten fr.	2.400.000
Kilometervergoedingen voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen wagen	460.000
Zendingen en verplaatsingen in het binnenland	16.400.000
Receptie- en representatiekosten	30.000
Zendingen in het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten)	20.000
Vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van rijkswachters, die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn	5.000

Frais de transport de gendarmes décédés	40.000
Frais de transport de gendarmes invalides du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils	1.000
Divers (transfert de siège de brigades, etc.)	10.000
Fr. 19.366.000	

La majoration de 1.152.000 francs par rapport au crédit ajusté de 1957 est attribuable, en ordre principal, au nombre élevé de déplacements à résulter de l'Exposition universelle.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration (les frais d'hospitalisation à l'étranger peuvent être payés par provision).*

Crédit sollicité : 3.196.000 francs.

Frais de scolarité des militaires désignés pour suivre des cours à l'étranger ou en Belgique fr.	2.000
Dépenses d'éducation générale (conférences en ville, etc.)	5.000
Frais résultant de la pratique de la natation	70.000
Frais résultant de revues, cérémonies, fêtes sportives, etc.	40.000
Photos pour LMP et LM du personnel subalterne	9.000
Hospitalisation dans les établissements civils	360.000
Hospitalisation en Suisse	40.000
Prothèses dentaires et chirurgicales	360.000
Fournitures effectuées par les pharmaciens civils ou agréés	2.300.000
Propagande pour le recrutement	10.000
Fr. 3.196.000	

ART. 18. — *Achat en premier équipement de mobilier et de machines de bureau. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

Crédit sollicité : 2.135.000 francs.

Vervoerkosten van overleden rijkswachters	40.000
Vervoerkosten van rijkswachters invaliden van vreedstijd opgenomen in militaire of burgerlijke hospitaalinrichtingen	1.000
Allerlei (verplaatsing van de zetel van brigaden, enz.)	10.000
Fr. 19.366.000	

De vermeerdering van 1.152.000 frank in vergelijking met het aangepaste krediet van 1957 is vooral toe te schrijven aan het hoge aantal verplaatsingen in verband met de Wereldtentoonstelling.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven (de kosten voor verpleging in het buitenland mogen bij wijze van provisie betaald worden).*

Aangevraagd krediet : 3.196.000 frank.

Schoolgeld der militairen aangeduid om leergangen te volgen in het buitenland of in België fr.	2.000
Uitgaven voor algemene opvoeding (voordrachten in de stad, enz.)	5.000
Kosten voortspruitend uit de beoefening van de zwemsport	70.000
Kosten voortspruitend uit de wapenschouwingen, plechtigheden, sportfeesten, enz.	40.000
Foto's voor stamboekjes en militaire boekjes van het lager personeel	9.000
Verpleging in de burgerlijke hospitalen	360.000
Verpleging in Zwitserland	40.000
Tanden en heilkundige protheses	360.000
Leveringen gedaan door de burgerlijke of aangenomen apothekers	2.300.000
Propaganda voor de aanwerving	10.000
Fr. 3.196.000	

ART. 18. — *Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair en bureaumachines. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

Aangevraagd krediet : 2.135.000 frank.

Mobilier fr.	290.000	Meubilair fr.	290.000
Installations immeubles par destination	600.000	Installaties onroerend door bestemming	600.000
Matériel de circulation routière . .	600.000	Materieel voor het wegverkeer . .	600.000
Matériel anti-incendie	350.000	Brandweermaterieel	350.000
Matériel anti-gaz	100.000	Antigasmaterieel	100.000
Outillage et machines outils . . .	195.000	Gereedschap en werktuigmachines .	195.000
Fr.	2.135.000	Fr.	2.135.000

TITRE II.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. — CRÉDITS GÉNÉRATEURS.
DE BIENS PATRIMONIAUX DE L'ÉTAT.ART. 58.441. — *Gendarmerie. Acquisition de charroi, d'équipement et de matériels divers.*

Crédit d'engagement sollicité : 15.309.000 francs.

Crédit de paiement sollicité : 15.309.000 francs.

L'évaluation de 15.309.000 francs couvre le programme ci-après :

Charroi, équipements spéciaux et équipements radio pour la police spéciale de la route fr.	4.464.000
Machines de bureau	2.240.000
Mobilier	7.105.000
Pneus increvables pour arroseuses .	1.500.000
Total . . fr.	15.309.000

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. — KREDIETEN DIE PATRIMONIALE GOEDEREN
VOORTBRENGEN TEN BEHOEVE VAN DE STAAT.ART. 58.441. — *Rijkswacht. Aankoop van voertuigen, toerusting en allerhande materieel.*

Aangevraagd vastleggingskrediet : 15.309.000 frank.

Aangevraagd betalingskrediet : 15.309.000 frank.

De raming van 15.309.000 frank dekt het hierna-volgend programma :

Voertuigen, speciale- en radiotoerusting voor de bijzondere wegpolitie fr.	4.464.000
Bureaumachines	2.240.000
Meubilair	7.105.000
Punktuurvrije banden voor sproeiwagens	1.500.000
Totaal . . fr.	15.309.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Barème — <i>Barema</i> Minimum - Maximum	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif au 1-6-1957 — <i>Effectief op 1-6-1957</i>	Effectif moyen de 1958 — <i>Gemiddeld effectief van 1958</i>	Evaluation — <i>Raming</i>
3	1 ^o Détermination de la dépense pour le personnel en service au 1 ^{er} juin 1957. — <i>Bepaling van de uitgave voor het op 1 Juni 1957 in dienst zijnde personeel :</i>					
	Lieutenant général. — <i>Luitenant-generaal</i> . .	350.000	1	—	1	—
	Général-major. — <i>Generaal-majoor</i>	316.000	1	2	1	632.000
	Colonel. — <i>Kolonel</i>	170.000-260.000	5	6	6	1.560.000
	Lieutenant-Colonel. — <i>Luitenant-Kolonel</i> .	146.000-230.000	11	11	11	2.524.005
	Major. — <i>Majoor</i>	126.000-204.000	22	18	21	3.558.156
	Capitaine-Commandant. — <i>Kapitein-Commandant</i>	102.000-168.000	140	72	89	11.599.200
	Capitaine. — <i>Kapitein</i>	94.000-154.000		66	47	8.466.480
	Lieutenant. — <i>Luitenant</i>	86.000-122.000	132	60	77	6.084.840
	Sous-Lieutenant. — <i>Onderluitenant</i> . . .	82.000-118.000		60	47	5.292.180
	Adjudant-chef. — <i>Adjudant-chef</i>	78.800-110.000	360	360	356	39.124.440
	Adjudant. — <i>Adjudant</i>	70.800-102.000	600	596	598	56.447.160
	Premier Maréchal des logis-chef. — <i>Eerste Oppervachtmeester</i>	62.800- 94.000	945	938	942	77.223.664
	Maréchal des logis-chef. — <i>Oppervachtmeester</i> .	60.400- 91.600	945	939	946	65.334.621
	Premier Maréchal des logis. — <i>Eerste Wachtmeester</i>	58.000- 84.000	3.500	3.480	3.490	260.359.680
	Maréchal des logis. — <i>Wachtmeester</i> . . .	56.000- 82.000	4.200	4.182	4.191	269.345.892
	Brigadier. — <i>Brigadier</i>	51.200- 62.000	900	781	785	40.657.298
	Gendarme et maréchal-ferrant. — <i>Rijks-wachter en hoefsmid</i>	50.000- 60.800	400	248	271	12.411.160
			12.162 (1)	11.819 (2)	11.879 (2)	
	a) Total des traitements bruts. — <i>Totaal der bruto-wedden.</i>					860.620.776
	b) Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.</i>					5.247.857
	c) Allocations incorporées au traitement, etc. — <i>Bij de wedde ingelijfde toelagen, enz. :</i>					
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen.</i>					39.392.727

Art.	DÉSIGNATION — <i>AANWIJZING</i>	Barème — <i>Barema</i>		Cadre — <i>Kader</i>	Effectif au 1-6-1957	Effectif moyen de 1958	Evaluation — <i>Raming</i>
		Minimum	Maximum		<i>Effectief op 1-6-1957</i>	<i>Gemiddeld effectief van 1958</i>	
3.	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>						3.500.000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						110.126.028
	Indemnité pour frais funéraires. — <i>Vergoeding wegens begrafeniskosten</i>						200.000
	Pécule de vacances (y compris le complément familial à ce pécule). — <i>Verlofgeld (met inbegrip van de gezinstoeslag bij het verlofgeld)</i>						30.000.000
	Total b) + c) — <i>Totaal b) + c)</i>						188.466.612
	Total du 1 ^o — <i>Totaal 1^o</i>						1.049.087.388
2 ^o	Recrutement. — <i>Aanwerving</i>						3.160.890
3 ^o	Majoration de 12,5 p. c. — <i>Verhoging van 12,5 pct.</i>						113.680.683
	Total 1 ^o +2 ^o +3 ^o — <i>Totaal 1^o+2^o+3^o</i>						1.165.928.961
	Arrondi à. — <i>Afgerond tot</i>						1.165.929.000

(1) Y compris 2 officiers supérieurs et 10 officiers subalternes de l'armée. — *Met inbegrip van 2 hoofdofficieren en 10 lagere officieren van het leger* :

- 1 officier supérieur vétérinaire — *1 hoofdofficier-veearts* ;
- 1 officier supérieur médecin — *1 hoofdofficier-geneesheer* ;
- 1 officier subalterne vétérinaire — *1 lager officier-veearts* ;
- 7 officiers subalternes médecins — *7 lagere officieren-geneesheren* ;
- 2 officiers subalternes d'administration — *2 lagere officieren van administratie*.

(2) Y compris 2 officiers supérieurs et 10 officiers subalternes de l'armée. — *Met inbegrip van 2 hoofdofficieren en 10 lagere officieren van het leger* :

- 1 colonel vétérinaire — *1 kolonel-veearts* ;
- 1 lieutenant-colonel médecin — *1 luitenant-kolonel-geneesheer* ;
- 2 capitaines en premier médecins — *2 eerste kapiteins-geneesheren* ;
- 1 capitaine en premier vétérinaire — *1 eerste kapitein-veearts* ;
- 1 capitaine en premier d'administration — *1 eerste kapitein van administratie* ;
- 1 capitaine d'administration — *1 kapitein van administratie* ;
- 5 sous-lieutenants de réserve médecins — *5 reserve-onderluitnants-geneesheren*.